

## Europe & the Mediterranean World, 500-1500

An International Conference at the *Deutsches Studienzentrum in Venedig*  
November 5-7, 2009

### Program

#### THURSDAY, NOVEMBER 5

10:00-10:15 – WELCOME by Klaus **Bergdolt**, Chairman of the Association of the Deutsches Studienzentrum in Venedig

#### SESSION 1, 10:15-11:40: Alterities of Language

Jacqueline **Cerquiglini-Toulet** (Paris IV): “Le regard de l'autre. Le Sarrasin et la femme juges du royaume de France: décentrement de la parole chez Honoré Bovet et Christine de Pizan”.

Marina **Rustow** (Johns Hopkins): “On the Salutary Effects of Empire: Muslims, jews, and the Calculus of Benefit”.

#### *COFFEE BREAK 11:40-11:50*

#### SESSION 2, 11:50-13:30: Greece and the Latin Mirror

Agathe **Sultan** (Bordeaux): “Byzance ou Alexandrie ? Les tropismes du neume”.

Marina **Brownlee** (Penn): “Byzantium and its Medieval Others: Historical Contingency and Imperial Design in Digenis Akritis and Cligès”.

#### SESSION 3, 15:30-18:30: Epic & Mediterranean Humanism

Jan D. **Müller** (München): “The uncanny beyond. The Mediterranean as imaginary frontier of medieval Christian culture”.

Gerhard **Regn** (München): “Recentring the Mediterranean World: Petrarch's Italy and the End of the History of Salvation”.

#### *COFFEE BREAK 17:10-17:20*

Kevin **Brownlee** (Penn): “Francophone Cultural Space in the Medieval Mediterranean (13th & 14th centuries)”.

19:30 – Conferenza serale: Andreas <b>Kablitz</b> : “Marco Polo e la scoperta del mondo non-cristiano”
--

## **FRIDAY, NOVEMBER 6**

### SESSION 1, 9:00-10:20: Theology & Political Form

Eugene **Vance** (Washington): "St. Apollinare Nuovo: Martyrdom and the Theology of Participation".

Axel **Rüth** (Köln): "Jean de Joinville's *Vie de saint Louis*".

*COFFEE BREAK 10:20-10:30*

### SESSION 2, 10:30-13:00: Models of Transformation

Ursula **Peters** (Köln), "Postcolonialism in Medieval Studies? Thoughts on a Cultural Studies Approach to Medieval Philology".

David **Nirenberg** (Chicago) : "Medieval Europe and the Mediterranean: multiple models".

Stephen **Nichols** (Johns Hopkins) : "Inventing Imagination: The Mediterranean Contribution to the European Figural Tradition"

### SESSION 3, 15:00-17:00: Modern Appropriations

Joachim **Küpper** (Freie Universität-Berlin): "Sentimental Revivals: Gerard de Nerval's 'Voyage en Orient'."

David **Wellbery** (Chicago): "The Poetics of Spirit (Geist) in Goethe's West-oestlicher Divan."

## **SATURDAY, NOVEMBER 7**

### SESSION 1, 9:00-10:50: Figures of Cultural Transmission

Peter **Schreiner** (Köln/München): "The role of Byzantium in *translatio studii*".

Tobias **Eisermann** (Köln): "Some Considerations on the Death of the Lover in Medieval Love Poetry".

*COFFEE BREAK 10:50-11:00*

### SESSION 2, 11:00-12:30: The Universal and the Particular

William **Egginton** (Johns Hopkins): "Moses and Monolingualism: Maimonides and the Problem of Translation".

Michel **Zink** (Collège de France): "*Le Livre du gentil et des trois sages* de Ramon Llull".